

# Immigration Laws for Foreign Students in Taiwan

## Luật nhập cư cho sinh viên nước ngoài tại Đài Loan



Miaoli County Service Center, National Immigration  
Agency(NIA)

# OUTLINE

I

基本居停留法令

Luật cư trú cơ bản

I

新政策&新措施

Chính sách và biện pháp mới

II

常見法令宣導

Tuyên truyền luật và các quy định chung

I

聯絡資訊

1.

Thông tin liên lạc

服務時間

Thời gian

Phục vụ

星期一至星期五

(上午08:00~下午05:00, **中午不休息**)

例假日及國定假日休息

**Thứ Hai đến thứ Sáu**

(08h00 sáng~ 05h00 chiều, **trưa không nghỉ**)

**Đóng cửa vào thứ Bảy, chủ nhật và ngày lễ quốc gia**

地址 Địa chỉ

苗栗縣苗栗市中正路1291巷8號

電話 Điện thoại

037-322350

傳真 Fax

037-321093

# 1. ARC APPLICATION AND EXTENSION ĐĂNG KÝ VÀ GIA HẠN THẺ CƯ TRÚ

RESIDENT VISA  
THỊ THỰC CƯ TRÚ

**Within 15 days after arrival**

**Trong vòng 15 ngày sau khi nhập cảnh**

(Fine Mức phạt : NT\$2,000-10,000)

**Apply for ARC at service center, NIA**  
**Đăng ký ARC tại trung tâm dịch vụ, NIA**

**Apply for ARC extension one month before expiry**  
**Đăng ký gia hạn ARC một tháng trước khi hết hạn**

- Overstay for within 29 days + Purpose of residence still exists- fined and re-apply for ARC, WITHOUT exit
- Quá hạn gia hạn trong vòng 29 ngày + Mục đích cư trú vẫn còn hiệu lực - bị phạt và xin lại ARC, KHÔNG bị xuất cảnh
- Overstay for up to 30 days or more- fined and exit
- Quá hạn gia hạn 30 ngày trở lên - bị phạt và bị xuất cảnh

## 2. ARC APPLICATION AND EXTENSION ĐĂNG KÝ VÀ GIA HẠN THẺ CƯ TRÚ

- Photo 2 inch Ảnh thẻ
- Passport Hộ chiếu
- ARC Thẻ cư trú
- The newest school document ( 在學證明/Chứng nhận SV ) ◦
  - Ex. The new semester tuition( already paid)
  - Fee one year/ Phí 1 năm: NT\$1,000 or NT\$500



## 4. PENALTY FOR OVERSTAY

### MỨC PHẠT DO QUÁ HẠN

Duration for Overstay Duration for Overstay	Fine Mức phạt	Restriction of Entry Hạn chế nhập cảnh	Where to go and pay
1~10 days	NT\$2,000	<b>None</b> (overstay for 1-90 days)	<u>Immigration office at the airport</u> <b>or</b> <u>Service center, NIA</u> <u>Văn phòng xuất nhập cảnh tại sân bay hoặc Sở di dân trung tâm dịch vụ, NIA</u>
11~30 days	NT\$4,000		
31~60 days	NT\$6,000		
61~90 days	NT\$8,000		
Over 91 days	NT\$10,000	<b>1 year</b> (Overstay for 91days -1 year)	<u>Specialized Team</u> <b>and</b> <u>Service center, NIA</u> <u>Đội ngũ chuyên môn và Sở di dân trung tâm dịch vụ, NIA</u>
		<b>1-3 years</b> (Overstay for 1-3 years)	

## 5.PASSPORT EXTENSION GIA HẠN HỘ CHIẾU

Foreigner passport  
Hộ chiếu người nước ngoài

↓ Expire before 6m  
Hết hạn trước 6 tháng

Look for your embassy in  
Taiwan apply extension or  
Renew passport  
Tìm đại sứ quán của nước bạn  
ở Đài Loan xin gia hạn hoặc  
làm lại Hộ chiếu

越南	台北市中山區松江路65號 電話：02-25166626
泰國	台北市大安區市民大道三段206號 電話：02-27752211
印尼	台北市內湖區瑞光路550號6樓 電話：02-87526170
馬來西亞	台北市松山區敦化北路170號8樓 電話：02-25149704
其他國家	

If ARC will expire and my passport will expire too, how should I do?

Nếu ARC hết hạn và Hộ chiếu của tôi cũng hết hạn thì tôi phải làm thế nào?

you should go to your embassy in Taiwan to submit document for renew passport first, then take receipt back NIA to renew ARC. Later we will give your ARC about 6 month for temporary in Taiwan. Until you get new passport, you should renew ARC again °

Bạn nên đến đại sứ quán ở Đài Loan để nộp hồ sơ xin gia hạn Hộ chiếu trước, sau đó lấy lại biên nhận NIA để gia hạn ARC. Sau đó chúng tôi sẽ cấp cho ARC của bạn khoảng 6 tháng tạm thời ở Đài Loan. Cho đến khi nhận được hộ chiếu mới, bạn nên gia hạn lại ARC °





online application  
Đăng ký trực tuyến



# 外來學生線上申請懶人包

Online Application System for Foreign Students

<https://coa.immigration.gov.tw/coa-frontend/student/entry?lang=zh>



內政部移民署臺北市服務站

NATIONAL IMMIGRATION AGENCY TAIPEI CITY SERVICE CENTER



10

## 1. 進入申請頁面 Enter the website of application



## 2. 註冊帳號 Create an account



## 3. 上傳檢附件文件 Upload documents required

Upload Photo:

\*Eligibility  
Foreign students and Overseas Chinese Students entering Taiwan for study

\*Program of Study  
Master's Degree

\*School: Please select

\*Status of Study  
Enrolled/Scholarship student

\*ARC Valid Period: 1 Year (0)

Required Docs

1. File should be in JPEG/JPG or PDF format. Uploaded documents must be clear. No words or graphics should be added on the ID card or passport, e.g. Photocopy/CCP.
2. Document should be smaller than 12K.
3. All Chinese translation should be submitted for documents in languages other than Chinese and English.
4. Please scan the required documents in original size and then upload.
5. All documents are required to scan and upload both sides unless those blank sides.

\*1. Proof of Enrollment

\*2. Passport

\*3. Resident Visa

\*4. Proof of Accommodation

5. Proof of Scholarship

## 注意事項 (Notes) :

照片上傳  
申請資格  
申請來臺就學學制  
學校單位  
就學狀態  
居留證效期

1. 檔案格式為JPG、JPEG、PNG、BMP、PDF，上傳的文件須清晰，身分證及護照上不能加上任何字句或圖樣
2. 檔案請小於512K
3. 上傳文件如為中文及英文以外之文件，請再上傳中譯本
4. 應檢附文件請依原證件大小掃描後上傳
5. 如證件雙面載有資料，正、反均需掃描後上傳
  1. 在學或註冊證明
  2. 護照
  3. 居留簽證
  4. 居住證明(房屋契約、戶口名簿或其他相關證明)
  5. 獎學金證明

## 4. 繳費方式 Methods of payment

 國際信用卡網路繳費 International Credit Card ePayment	 網路收單ATM繳費 Web ATM Payment	 虛擬帳戶繳費 Virtual Account Payment	 E政卡繳費平台繳費 E-Government Payment	 四大超商繳費 Convenience Store Payment
-----------------------------------------------------	----------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------------

10

115365060r.pdf (已保護) - Adobe Acrobat Reader DC

檔案 編輯 檢視(V) 視窗(W) 說明(H)

首頁 工具 115365060r.pdf (已 ×

登入



內政部移民署  
NATIONAL IMMIGRATION AGENCY  
自行收納款項電子收據

日期：111年4月18日

外字第 111401126816號

繳款人 Payer's Name	收入科目及代號 Classification & Code Number Of Receipt	金額(小寫) Amount NT\$	事由 Payment for issue of	備註 Remarks
110521891570 ~ 110521891570	0508580102-1 證照費	1000	申請證照費	領證服務站：彰化縣 服務站  線上申辦
金額	新臺幣	壹仟元整		

備註：本收據費用，未將信用卡繳費手續費或E政府轉帳之交易處理費列入。繳費成功後，將不退費。本電子收據僅作為繳費證明，不得為入境臺灣之證明用。

主辦出納



主辦會計



署長



收據聯—交繳款人收執作為入帳憑證

轉存 PDF

建立 PDF

Adobe Acrobat Pro DC

透過付費訂閱，將檔案轉換為  
PDF，並輕鬆將它們與其他檔  
案類型合併

[了解更多](#)

編輯 PDF

注釋

合併檔案

填寫和簽署

在 Document Cloud 中儲存和共用  
檔案

[了解更多](#)

Online system  
Hệ thống trực tuyến

Log-in system  
Đăng nhập hệ thống

First-time ARC for 6 months  
ARC lần đầu trong 6 tháng

First-time ARC and finish  
enrollment process  
ARC lần đầu và kết thúc quá trình  
đăng ký

Only change information  
Chỉ thay đổi thông tin

Extension ARC  
Gia hạn ARC

Revoke case  
Thu hồi đơn

Download Receipt  
Tải Biên lai

FOR first-time to study in  
Taiwan or Get a New  
Resident Visa back to  
Taiwan.

DÀNH CHO những người  
lần đầu tiên đi du học Đài  
Loan hoặc Nhận Visa thường  
trú mới trở lại Đài Loan.

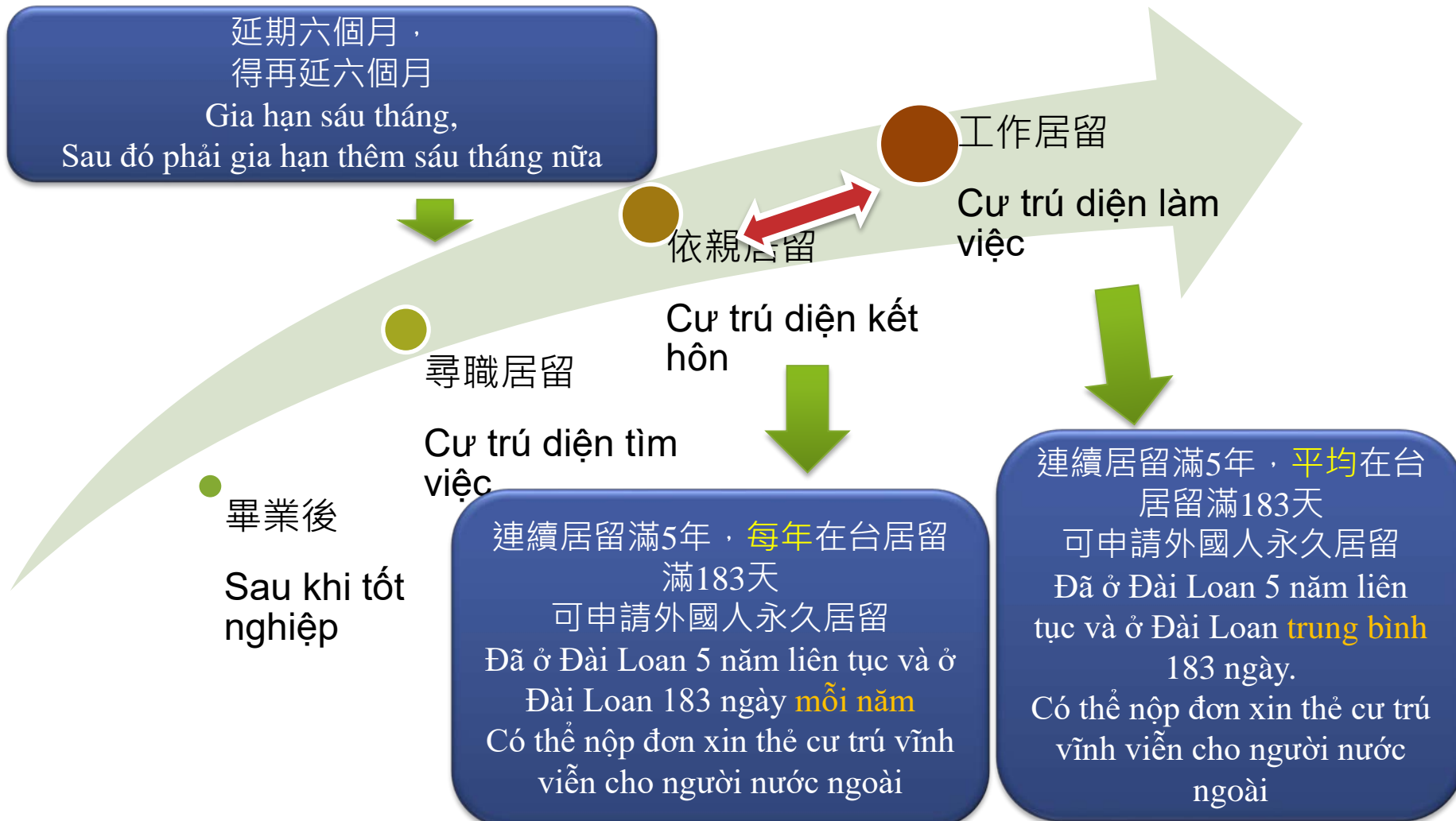
FOR continue study in  
Taiwan

(people in Taiwan or go  
abroad also can use Online  
system to apply)

DÀNH CHO những người  
tiếp tục học tập tại Đài  
Loan

(người ở Đài Loan hoặc đi  
nước ngoài cũng có thể sử  
dụng hệ thống Online để  
đăng ký)

# 畢業後 SAU KHI TỐT NGHIỆP



## Can I stay in Taiwan for job after graduating from school?

**Tôi có thể ở lại Đài Loan để làm việc sau khi tốt nghiệp ra trường không?**

Have the documents below prepared and go to *the service center of NIA* for application:

Chuẩn bị sẵn các giấy tờ dưới đây và đến trung tâm dịch vụ của NIA để nộp hồ sơ:

1. Diploma 畢業證書 Bằng tốt nghiệp
2. Head shot 大頭照 Ảnh thẻ
3. ARC Thẻ cư trú
4. Statement of plan for 6 months Báo cáo kế hoạch 6 tháng

目前只能臨櫃  
Hiện tại chỉ có thể  
làm thủ tục trực tiếp  
tại quầy

## 其他狀況

- Q：已辦理畢業留台找工作，可否再重新辦理學生居留呢？
- A：可以。需在居留效期屆滿前，提出相關學生證明，向外交領事事務局，重新辦理學生簽證。

# 打工注意事項

## Những điều cần lưu ý khi làm thêm

- 非法打工 Làm thêm bất hợp pháp
    - 違反就業服務法第43條。將處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰。
    - Vi phạm Điều 43 Luật Dịch vụ việc làm. Sẽ bị phạt tiền từ 30.000 Đài tệ đến 150.000 Đài tệ.
    - 應即令其出國，不得再於中華民國境內工作。
    - Bị buộc xuất cảnh và không được làm việc tại Đài Loan nữa.
    - 經限期令其出國，屆期不出國者，得強制出國，於未出國前，得收容。
    - Những người không rời khỏi Đài Loan sau khi nhận lệnh trục xuất trong thời hạn quy định có thể bị cưỡng chế xuất cảnh và có thể bị giam giữ trước khi xuất cảnh.
  - 合法打工 Làm thêm hợp pháp
    - 向勞動部申請外籍學生工作許可證。
    - Xin giấy phép lao động cho sinh viên nước ngoài từ Bộ Lao động.
    - 依據就業服務法第50條，外國留學生，其工作時間除寒暑假外，每星期最長為20小時。
- Theo Điều 50 của Luật Dịch vụ việc làm, thời gian làm việc của sinh viên nước ngoài, trừ kỳ nghỉ đông và nghỉ hè, tối đa 20 giờ mỗi tuần.





# 酒駕違反公共危險罪

## Lái xe say rượu vi phạm tội gây nguy hiểm công cộng

### 酒駕違反公共危險罪

#### Lái xe say rượu vi phạm tội gây nguy hiểm công cộng

- 依移民法第32條規定，經判處一年有期徒刑以上之刑確定，撤銷其學生居留。

Theo Điều 32 của Luật Di dân, nếu một sinh viên bị kết án phạt tù có thời hạn trên một năm, tư cách cư trú sinh viên của người đó sẽ bị thu hồi.

- 依移民法第36條第2項規定，移民署得強制驅逐出國，或限令限10日出境。

Theo Điều 36, Đoạn 2 của Luật Di dân, Sở Di dân có thể buộc trục xuất một người khỏi đất nước hoặc áp đặt lệnh trong vòng 10 buộc phải xuất cảnh đối với người đó.

- 經判處一年有期徒刑以上之刑確定，禁止其入國管制5年。

Nếu người bị kết án tù có thời hạn trên một năm, người đó sẽ bị cấm nhập cảnh vào nước này trong 5 năm.



II.

新政策及新措施

Chính sách và biện pháp mới

### (三) 臨櫃多元支付服務



The illustration depicts a female staff member in a black suit and red tie standing behind a brown counter. On the counter is a sign that says "櫃台" (Counter) and the logo of the National Immigration Agency. The background is light green and features several circular icons representing different payment methods: a yellow and blue credit card, a blue and white credit card, a red and white storefront, a hand holding a card, a smartphone with a "pay" icon, a laptop with a hand pointing at the screen, and a blue and white card. A large white rocket with a green nose cone and a yellow and red flame is launching upwards from the counter. The text "多元支付輕鬆付 臨櫃服務更升級" is written in large, bold, black characters on the right side of the counter. At the bottom right, the text "內政部移民署" is written in a smaller font.

櫃台

內政部移民署  
National Immigration Agency

多元支付輕鬆付  
臨櫃服務更升級

內政部移民署

## II. 新政策及新措施

### (五) 外來人士在臺生活諮詢服務熱線改碼1990



111.3.1起

0800-024-111

改碼 **1990**

原0800號碼將自7月1日起停用

中文 English 日本語

24小時全年無休

Việt Ngữ bahasa Indonesia ภาษาไทย Cambodia

週一至週五 09:00-17:00  
(不含國定例假日及其他休息日)



居留



工作



社會福利



醫療



簽證



稅務



教育



交通





III

## 常見法令宣導

—

防制人口販運宣導

Tuyên truyền chống buôn người

## 人口販運的態樣

### Các hình thức buôn người

勞力剝削

Bóc lột sức  
lao động



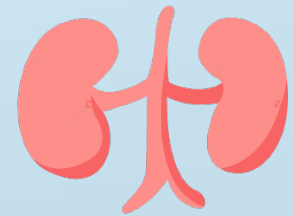
性剝削

Bóc lột tình dục



器官摘取

Lấy nội tạng



# 人口販運被害人之辨識(性剝削)



- (一)被迫從事性交易
- (二)身體遭受暴力或虐待跡象
- (三)身分證明或旅行文件被扣留
- (四)無法任意與他人通訊

# 勞力剝削人口販運被害人之辨識

- (一)被僱主用強暴、脅迫等強制手法要求工作
- (二)薪資遭蓄意或任意剋扣
- (三)身分證明或旅行文件被扣留
- (四)因語言隔閡或不諳法令，不知如何求救



# 發現疑似人口販運案件時 該如何通報？



● 警政署

● 110



移民署通報專線

(02)2388-3095



勞動部  
Ministry of Labor

勞動部

1955



## 非洲豬瘟防疫宣導

## Tuyên truyền phòng chống dịch tả lợn Châu Phi

**防堵非洲豬瘟 To Keep African Swine Fever at Bay**

Toàn dân cùng nhau ngăn chặn Dịch tả lợn châu Phi  
ร่วมด้วยช่วยกัน สกัดโรคอหิวาต์แอฟริกาในสุกร

**Do not import meat illegally from abroad.**  
Không nhập khẩu trái phép sản phẩm thịt từ nước ngoài.  
ไม่นำเข้าผลิตภัณฑ์เนื้อสัตว์จากต่างประเทศอย่างผิดกฎหมาย

**不從國外違規輸入肉品**

**Inform your friends and family not to deliver meat products to you from abroad.**  
Yêu cầu người thân và bạn bè ở nước ngoài đừng gửi sản phẩm thịt sang Đài Loan.  
แจ้งให้ญาติมิตรที่บ้านทราบ อย่าส่งผลิตภัณฑ์เนื้อสัตว์มาที่ไต้หวัน


**請國外親友不要寄肉品來臺灣**

**If you receive meat from abroad or without clear source of origin, please throw it away as general trash instead of kitchen waste.**  
Sản phẩm thịt không rõ nguồn gốc nên vứt vào thùng rác thường, không được vứt vào thùng rác thực phẩm thừa.  
เมื่อได้รับผลิตภัณฑ์เนื้อสัตว์จากต่างประเทศ ให้ทิ้งลงถังขยะทั่วไป อย่าทิ้งรวมกับขยะเปียก


**收到國外肉品 請丟垃圾桶 勿丟廚餘**

通報專線 / Notification hotline  
Đường dây nóng thông báo  
สายด่วนแจ้งความ  
**0800-039-131**


※違規輸入肉品最高可處七年有期徒刑併科新臺幣300萬元罰金  
Illegal importation of meat products can be punished with up to seven years in prison and may be fined up to NT\$3 million.  
Nhập khẩu trái phép sản phẩm từ thịt sẽ bị phạt tối đa 7 năm tù và còn bị phạt tiền 3 triệu Đài tệ.  
กรมส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศ กระทรวงพาณิชย์ โทร. 0-20-262-1111 หรือ 1122



請新住民朋友遵守非洲豬瘟防疫措施，千萬不要從非洲豬瘟疫區，攜帶、郵寄(快遞)應景肉品或含肉類加工食品來臺。



攜帶非洲豬瘟疫區豬肉製品來臺，違反的人受罰金額最高達新臺幣100萬元，如外來人口無力繳納時，更將被拒絕入境。



如果違規從國外郵寄、購買豬肉製品輸入我國的話，最高更可處7年有期徒刑，得併科新臺幣300萬元罰金。

三

## 跟蹤騷擾防治法

Đạo luật ngăn chặn rình rập và quấy rối

### 跟蹤騷擾防制法 懶人包

- ✓ 一次了解!
- ✓ 什麼是跟騷?
- ✓ 我可以聲請保護令嗎?

內政部 內政部警政署關心您

### 什麼是跟騷?

請各位國民注意!

跟蹤騷擾防制法將於111年6月1日施行

內政部 內政部警政署關心您



# 三

## 跟蹤騷擾防治法

### Đạo luật ngăn chặn rình rập và quấy rối

#### 跟蹤騷擾行為種類

監視觀察



尾隨接近



寄送物品



冒用個資



不當追求



妨害名譽



通訊騷擾



歧視貶抑



內政部警政署關心您

02 廣告

#### 跟騷法上路後，一不小心就可能

#### 犯罪了嗎？

- ✔ 與性或性別有關
- ✔ 針對特定人反覆或持續
- ✔ 違反意願、使人心生畏怖



內政部警政署關心您

03 廣告

# 三

## 跟蹤騷擾防治法

### Đạo luật ngăn chặn rình rập và quấy rối

#### 遇到跟騷行為，請報警！

案件處理程序 ▾

跟蹤騷擾  
行為發生

針對特定人  
反覆或持續實施  
+  
違反意願使心生畏怖  
與性或與性別有關

警察獲報後同時進行



犯罪調查

最高5年以下有期徒刑



書面告誡

保護被害人  
對加害人即時約制

再為騷擾

保護令狀

法院核發



內政部警政署關心您

04 廣告

不管你在哪裡，  
我們都會找到你。

#### 加害人約制



- 跟蹤騷擾行為：可處1年以下有期徒刑，併科新臺幣10萬元以下罰金，須告訴乃論。
- 攜帶兇器犯之：可處5年以下有期徒刑，併科新臺幣50萬元以下罰金，非告訴乃論。
- 違反保護令罪者：可處3年以下有期徒刑，併科新臺幣30萬元以下罰金，非告訴乃論。



內政部警政署關心您

05 廣告

# 四

## 電動自行車宣導

### Tuyên truyền xe đạp điện

中文翻譯

注意!!



# 電動自行車已納管 未來需合格掛牌才能上路

- 請騎乘或購買有**紅色閃電**標誌的**合格標章**的**電動自行車**



- 騎乘**沒有合格標章**的電動自行車會**被沒入!**
- 擅自改裝合格的電動自行車將處

**新臺幣1,800-5,400元!**



速限25公里

不可超速

配戴安全帽

不可酒駕

停讓行人

不可載人

LINE 1955

f 1955hotline

勞動部勞動力發展署 廣告  
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

# 詐騙百百款



## 假冒名義

假冒檢警  
假冒公務機關



## 通訊詐騙

通訊軟體詐騙  
假簡訊催費  
假郵件招領



## 投資詐騙

穩賺不賠  
加入群組誘買飆股

## 海外求職

假求職  
海外工作月入十萬



## 假交友

約見面推託、謊稱急需用錢  
盜用正妹帥哥照  
甜言蜜語關心你



## 網拍詐欺

假網拍購物  
拍賣詐欺



內政部移民署 新住民發展基金補助 廣告

# 網路購物 詐騙手法



## 1 網購資料外洩

1. 誤刷信用卡
2. 重複扣款
3. 分期約定轉帳
4. 條碼重複



## 2 臉書或LINE 購物詐騙



1. 購物社團
2. 導引至詐騙網站
3. 盜用朋友或知名人士帳號

## 3 幽靈包裹

1. 收到簡訊
2. 取貨付款



1. 慎選購物平台
2. 不要私下交易
3. 參考賣家評價
4. 查證來電號碼



內政部移民署

新住民發展基金補助

廣告

# 假借名義 詐騙



假檢警



假賣家

假冒



假客服

假親友  
(盜用親友社群帳號)



Tip



- (1) 檢警、法院不會要求匯款、轉帳、監管帳戶。
- (2) 來電顯示為(002、009、+)等國際電話，應提高警覺。
- (3) 檢警不會在電話中通知傳喚或製作筆錄。
- (4) 檢警、法院不會要求至超商接收傳票公文。



內政部移民署 新住民發展基金補助 廣告



# 通訊軟體詐騙

假交友 真詐騙

造假、盜圖  
白富美、高富帥



透過社群平台

噓寒問暖  
柔情攻勢

合作投資  
結婚基金

幫忙買遊戲點數



Tip

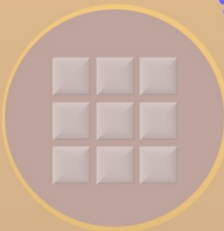
1. 不要隨便將不認識的人加為好友
2. 向你借錢、幫忙買遊戲點數，應提高警覺



內政部移民署 新住民發展基金補助 廣告

# 遇詐騙怎麼辦?

停 看 查



1 撥打**165**查證  
或**165**全民防騙網  
進行網路報案

**165**  
全民防騙網



2 撥打**110**報案(向警方尋求協助)  
3 撥打**1950**排除消費糾紛



內政部移民署 新住民發展基金補助 廣告

# Q&A

